Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth

Rhwng

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

a'r

Cyngor Deintyddol Cyffredinol

23 Rhagfyr 2016

Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth

Rhwng Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol

1. Cyflwyniad

Pwrpas y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth hwn yw nodi swyddogaethau Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol, ac i ddisgrifio'r trefniadau ar gyfer cydweithredu a chyfathrebu rhwng y ddau gorff o ran eu priod swyddogaethau a delio â chwynion.

Bydd y ddau sefydliad yn cymryd camau i sicrhau bod eu staff yn ymwybodol o gynnwys y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth. Byddant yn rhoi gwybod i staff am unrhyw newidiadau iddo, ac am y cyfrifoldebau mae'n ei roi ar bob aelod unigol o staff.

Mae'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth hwn yn helpu i gyflawni swyddogaethau, amcanion a chyfrifoldebau statudol y ddau sefydliad drwy'r ffyrdd canlynol:

- sicrhau bod Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn cydweithredu ac yn cyfnewid gwybodaeth, yn amodol ar unrhyw gyfyngiadau cyfreithiol, gan gynnwys yr angen i barchu cyfrinachedd personol neu fasnachol;

- meithrin cyd-ddealltwriaeth a chysylltiadau effeithiol yn gyffredinol rhwng y ddau gorff;

- sicrhau bod materion sy'n effeithio ar y ddau ohonynt yn cael eu trin yn gyson;

- sicrhau perthynas agored a thryloyw rhwng y sefydliadau.

Ni fwriedir i'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth hwn fod yn gontract cyfreithiol, ac nid yw'n arwain at unrhyw hawliau neu rwymedigaethau cytundebol. Nid yw'n diystyru cyfrifoldebau na swyddogaethau statudol y llofnodwyr, nac yn amharu ar eu hawtonomiaeth na'u hatebolrwydd.

2. Swyddogaethau partïon y memorandwm hwn

2.1 Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Mae gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru rôl statudol i ystyried cwynion am wasanaethau cyhoeddus a darparwyr iechyd a gofal cymdeithasol annibynnol yng Nghymru. Mae hefyd yn ymchwilio i gwynion lle gallai aelodau o gyrff llywodraeth leol fod wedi torri cod ymddygiad yr awdurdod hwnnw. Nid yw ynghlwm wrth unrhyw gorff llywodraeth. Rôl Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yw:

- o Ystyried cwynion am gyrff cyhoeddus, gan gynnwys darparwyr Gwasanaeth Iechyd teuluol a gwasanaethau gofal cymdeithasol neu liniarol sy'n cael ei drefnu neu ei ariannu'n breifat.

- o Ystyried cwynion bod aelodau o awdurdodau lleol wedi torri’r cod ymddygiad.

- o Cywiro pethau a rhoi pobl yn y sefyllfa y byddent ynddi pe na baent wedi dioddef anghyfiawnder, a gweithio i sicrhau'r canlyniad gorau posibl os oes anghyfiawnder wedi digwydd.

- o Gweithio gyda chyrff i sicrhau bod y gwersi sy’n dod i’r amlwg drwy ymchwiliadau’n cael eu dysgu.

Annog gwelliant parhaus mewn safonau gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru drwy gynorthwyo cyrff i wneud pethau’n iawn y tro cyntaf – i weithio i leihau nifer y cwynion trwy helpu darparwyr gwasanaethau i wella’u penderfyniadau.

2.2 Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol

Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yw'r corff statudol annibynnol sy'n gyfrifol am reoleiddio gweithwyr proffesiynol ym maes deintyddiaeth yn y Deyrnas Unedig.

Pwrpas y Cyngor yw diogelu'r cyhoedd drwy reoleiddio gweithwyr proffesiynol ym maes deintyddiaeth. Mae'n gwneud hyn yn y ffyrdd canlynol:

- Cofrestru gweithwyr proffesiynol sydd wedi cymhwyso ym maes deintyddiaeth;
- Pennu a gorfodi safonau ymarfer ac ymddygiad deintyddol;
- Diogelu'r cyhoedd rhag ymarfer anghyfreithlon;
- Sicrhau ansawdd addysg a hyfforddiant cyn-cofrestru deintyddol;
- Sicrhau bod gweithwyr proffesiynol ym maes deintyddiaeth yn cadw eu gwybodaeth a'u sgiliau yn gyfoes;
- Ymchwilio i gwynion a gyflwynir am addasrwydd gweithwyr proffesiynol ym maes deintyddiaeth i ymarfer, a gweithredu ar y cwynion hynny; a
- Helpu cleifion a'r proffesiwn i ddatrys cwynion ynghylch deintyddiaeth breifat.

Mae rheoleiddio gweithwyr proffesiynol ym maes deintyddiaeth yn effeithiol yn cynyddu diogelwch y cyhoedd, yn gwella ansawdd gofal deintyddol, ac yn helpu i ennyn hyder y cyhoedd yn y proffesiwn deintyddol a'r gwaith rheoleiddio deintyddol.

Mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ceisio rheoleiddio mewn dull cymesur, atebol, tryloyw, cyson â phwrpasol sy'n ymateb i flaenoriaethau, risgiau a gofynion sy'n newid.

3. Ymgynghori a chydweithredu

Mae Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn cytuno i ymgynghori a chydweithredu â'i gilydd pan fydd swyddogaethau a chamau gweithredu un corff yn effeithio ar swyddogaethau a

chamau gweithredu'r llall, a hynny er mwyn cyflawni eu priod swyddogaethau mor llawn, effeithiol ac effeithlon â phosibl. Bydd y cydweithrediad hwn yn cynnwys rhannu gwybodaeth briodol a chynnal cyfathrebu effeithiol pan fydd hynny'n llywio ac yn gwella gwaith y partïon.

Gan ddefnyddio'r adnoddau sydd ar gael, bydd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn gwahodd cynrychiolydd o'r parti arall i dimau prosiect a grwpiau gwaith ac ati, pan fo'r ddau barti yn credu y byddai cydweithio o fudd iddynt. Bydd y ddau barti yn annog eu staff i ddatblygu cysylltiadau ffurfiol ac anffurfiol rhwng ei gilydd er mwyn codi ymwybyddiaeth o rolau, cyfrifoldebau a dulliau'r naill barti a'r llall.

4. Rhannu gwybodaeth

Mae Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn cydnabod y gallai rhai materion gael eu cyflwyno (neu efallai y gellid eu cyflwyno) i'r ddau sefydliad. Yn yr amgylchiadau hyn, mae'r cyrff yn ymrwymo i gysylltu cymaint ag y bo modd, gan roi ystyriaeth briodol i'r gofynion sydd ar y ddau i gydymffurfio'n llawn â rhwymedigaethau cyfrinachedd a diogelu data perthnasol. Bydd y cyswllt hwn yn canolbwyntio ar sicrhau bod dymuniadau'r sawl sy'n codi'r pryderon yn cael eu parchu, a'i fod yn cael y cyngor gorau posibl ynghylch y dewisiadau sydd ar gael. Cymerir gofal arbennig i osgoi sefyllfaoedd lle nad yw pryderon yn cael eu hystyried yn iawn oherwydd bod dryswch ynglŷn ag at le i gyfeirio unigolyn, neu a yw unigolyn wedi cael ei gyfeirio ai peidio.

Ategir y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth hwn gan Atodlen 1: Disgrifiad o'r Wybodaeth i'w rhannu dan y cytundeb hwn, a dylid trosglwyddo Data Personol dan y cytundeb hwn yn y fformat a nodir yn yr atodiadau i Atodlen 1.

5. Gwybodaeth i'r cyhoedd ac i sefydliadau eraill

Cyn cyhoeddi unrhyw arweiniad, cyhoeddusrwydd neu wybodaeth i'r cyhoedd neu i sefydliadau eraill am unrhyw agwedd ar eu swyddogaethau presennol neu arfaethedig sy'n ymwneud â chwynion, bydd y naill barti yn ystyried i ba raddau y byddai'n helpu'r llall i gyflawni ei swyddogaethau'n effeithiol ac yn effeithlon, pe bai'r sefydliad hwnnw a'i swyddogaethau yn cael eu crybwyll. Lle bo'n berthnasol ac yn bosibl, bydd y naill barti yn gwahodd y llall i gymryd rhan mewn unrhyw gynadleddau, seminarau neu weithdai y mae'n eu trefnu.

6. Cyfarfodydd cyswllt

Bydd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn parhau i gysylltu'n rheolaidd a chwrdd fel y bo'n briodol i ystyried materion sydd o ddiddordeb i'r ddau ohonynt a godir yn sgil eu priod swyddogaethau.

7. Monitro ac adolygu'r memorandwm hwn

Bydd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn sicrhau bod y naill a'r llall wedi cael enwau cysylltiadau priodol er mwyn gallu cysylltu fel sy'n angenrheidiol i gyflawni eu swyddogaethau bob dydd.

Gall y ddau barti gynnig diwygiadau i'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth.

Pan fydd unrhyw barti yn nodi problemau wrth weithredu'r Memorandwm hwn, bydd yn mynd ati i'w datrys yn gyflym ac yn anffurfiol. Os nad yw hyn yn bosibl, bydd yr Ombwdsmon a Phrif Weithredwr y Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn gyfrifol am gytuno ar ateb sy'n dderbyniol i'r ddau barti. Bydd eu penderfyniad yn derfynol.

8. Prif gysylltiadau a datrys anghydfodau

Nodir manylion y prif gysylltiadau yn Atodiad 1.

Os bydd unrhyw anghydfod, mae cynrychiolwyr i'r llofnodwyr yn cytuno i drafod y ffordd orau o ddatrys y problemau ar lefel briodol. Dylid cynnal y drafodaeth hon cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol. Os nad yw hyn yn datrys yr anghydfod, caiff y mater ei gyfeirio at yr Ombwdsmon a Phrif Weithredwr y Cyngor Deintyddol Cyffredinol, a fydd yn gwneud eu gorau i gytuno ar ateb priodol.

9. Hyd ac adolygu

Bydd y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth hwn yn weithredol o 23 Rhagfyr 2016 ymlaen. Nid oes cyfyngiad amser arno, a bydd yn parhau nes iddo gael ei amrywio neu fel arall yn ôl yr hyn a gytunir gan y llofnodwyr. Serch hynny, bydd y Memorandwm hwn yn cael ei adolygu'n rheolaidd i sicrhau ei fod yn ystyried unrhyw ddatblygiadau rheoleiddiol neu ddeddfwriaethol cyfredol.

Llofnodwyr y Memorandwm

Llofnod:	Llofnod:
Enw: Nick Bennett	Enw: Jonathan Green
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	Cyfarwyddwr Addasrwydd i Ymarfer Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol
Dyddiad: 09.01.17	Dyddiad: 09.01.17

Atodiad 1: Prif Gysylltiadau

1. Manylion cyswllt

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	**Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol**
Chris Vinestock Prif Swyddog Gweithredol a Chyfarwyddwr Ymchwiliadau Swyddfa Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru 1 Ffordd yr Hen Gae Pencoed CF35 5LJ Cyfeiriad e-bost uniongyrchol: Rhif ffôn: www.ombwdsmon-cymru.org.uk	Ian Brack Prif Weithredwr a Chofrestrydd Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol 37 Wimpole Street Llundain W1G 8DQ Cyfeiriad e-bost uniongyrchol: Rhif ffôn uniongyrchol: Prif rif ffôn y Cyngor Deintyddol Cyffredinol: 020 7167 6000 www.gdc-uk.org

2. Dyma enwau'r cysylltiadau rhwng Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol:

Tîm Rheoli'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth	
Geraint Jones Rheolwr Ymchwiliadau Cynorthwyol Cyfeiriad e-bost: Rhif ffôn:	Jonathan Green Yr Adran Addasrwydd i Ymarfer Fitnesstopractise@gdc-uk.org Rhif ffôn yr Adran Addasrwydd i Ymarfer: Rhif ffôn uniongyrchol: Cyfeiriad e-bost uniongyrchol:

ATODLEN 1: DISGRIFIAD O'R WYBODAETH I'W RHANNU

Dylid darllen yr atodlen hon ar y cyd â'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth sydd mewn lle rhwng Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol, a gytunwyd ar 23 Rhagfyr 2016.

Mae'r atodlen hon wedi cael ei llunio i hwyluso'r broses o gyfnewid gwybodaeth rhwng y partïon. Mae'n rhaid i unrhyw wybodaeth sy'n cael ei rhannu fod yn gymesur, ac yn ddim mwy na sy'n angenrheidiol ar gyfer y diben y mae'n cael ei rhannu ar ei gyfer. Wrth rannu gwybodaeth rydym yn cydnabod cyfrifoldebau statudol ein gilydd.

Dylid defnyddio'r ffurflenni rhannu gwybodaeth sydd wedi'u hatodi wrth rannu neu wneud cais am wybodaeth.

1. Y wybodaeth y gallai'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ei rhannu ag Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yw:

1.1 Data personol a data personol sensitif, gan gynnwys:

a) enw;
b) dyddiad geni;
c) cyfeiriad cofrestredig;
d) rhif cofrestru'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol;
e) statws cofrestru;
f) manylion cyswllt a/neu gyfeiriad e-bost;
g) ethnigrwydd/cenedligrwydd;
h) manylion y cwynion/pryderon a godwyd;
i) manylion ymchwiliadau cyfredol;
j) manylion y troseddau honedig;
k) manylion euogfarnau;
l) hanes Addasrwydd i Ymarfer;
m) manylion cyflogaeth;
n) manylion iechyd neu hunan-ddatganiad;
o) manylion unrhyw ddatganiad a ddarperir gan ganolwr cymeriad neu hunaniaeth;
p) indemniad/statws datganiad indemniad; a
q) dogfennau â thystiolaeth/ffotograff o bwy ydych chi.

1.2. Unrhyw wybodaeth arall y mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn gallu ei darparu neu ei chynhyrchu ac mae Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn ei hystyried yn berthnasol i ymchwiliad ganddo.

2. Y wybodaeth, gan gynnwys data personol a data personol sensitif, y mae Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru wedi ei chael at ddibenion ymchwiliad gan yr Ombwdsmon, y gall yr Ombwdsmon ei rhannu â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yw:

2.1 Unrhyw wybodaeth sydd, ym marn Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, yn angenrheidiol ei rhannu â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol at ddibenion ymchwiliad gan y Cyngor, a hynny er Iechyd neu Ddiogelwch cleifion a'r cyhoedd.

2.2 Cwynion a wnaed i Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ond y gallai'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ymdrin â nhw'n well, a gwybodaeth sy'n gysylltiedig â chwynion o'r fath, lle mae'r achwynydd wedi rhoi ei ganiatâd i'r gŵyn a'r wybodaeth gysylltiedig gael eu rhannu â'r Cyngor.

2.3 Unrhyw wybodaeth sy'n awgrymu bod unigolyn yn debygol o achosi perygl i iechyd neu ddiogelwch cleifion a ddatgelir i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol er iechyd a diogelwch cleifion.

2.4 Adroddiadau ymchwiliadau Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, a datganiadau o resymau dros beidio ag ymchwilio i gwynion a wneir i'r Ombwdsmon y mae'n eu hystyried yn addas i'w hanfon at y Cyngor Deintyddol Cyffredinol pan fodlonir y gofynion ym mharagraff 2.3.

3. Y wybodaeth, gan gynnwys data personol a data personol sensitif, nad yw Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru wedi ei chael at ddibenion ymchwiliad gan yr Ombwdsmon, y gall yr Ombwdsmon ei rhannu â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yw:

3.1 Unrhyw wybodaeth y mae'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol yn ei hystyried yn berthnasol i'w waith o gyflawni ei swyddogaethau statudol.